



MEHRSPRACHIGES BERATUNGSANGEBOT ZUR ANERKENNUNG VON AUSLÄNDISCHEN BERUFSABSCHLÜSSEN IN BIELEFELD, GÜTERSLOH, HERFORD UND MINDEN

ENGLISCH

Multi-lingual consulting service for the recognition of foreign professional and vocational qualifications obtained abroad in **Bielefeld, Gütersloh, Herford and Minden**.

TÜRKISCH

Almanya dışında alınan meslek diplomalarının tanımlama ve onaylama işlemleri için **Bielefeld, Gütersloh, Herford ve Minden`de** danışmanlık.

SPANISCH

Servicios de asesoramiento bilingüe para el RECONOCIMIENTO del TÍTULO PROFESIONAL EXTRAJERO en **Bielefeld, Gütersloh, Herford y Minden**

ARABISCH

تقديم الاستشارة بلغات متعددة فيما يتعلق بالاعتراف بالشهادات الجامعية و المؤهلات المهنية الأجنبية المكتسبة خارج من ألمانيا ، في بيلفيلد، كوتسلو، هيرفورد، ميندن

KURDISCH

پێشکەشکردنی خزمەتگوزاری راوێزکاری بەچەند زمانێک پەیوەندیدار بە ئالوگۆرۆهە لێسەنگاندنی پرونامەى زانکۆیی وپێشەیی بەدەستھاتوو لەدەرەوێ نەلمانیا لە بیلەفیلد، گوتەسلو، ھێرفۆرد، میندن

PERSISCH

پیشنهاد مشاوره به زبانهای مختلف برای معادل سازی مدارک کارآموزی کسب شده در خارج از کشور در بیلە فیلد و گوتززلوچ و هرفورد و میندن

Bei Anerkennungsfragen von Berufsabschlüssen hilft Ihnen die Beraterin/der Berater von MOZAIK für Anerkennungsfragen in der Agentur für Arbeit, dem Jobcenter und/oder dem Integration Point

ENGLISCH

If you have any questions regarding to the procedure of the recognition for your qualifications, you will be helped by the our qualified staff in MOZAIK consulting service in Bielefeld, Employment Agency, Job Centre and Integration Point in Job Centre.

TÜRKISCH

Meslek diplomaları denkleştirme işlemi için size MOZAIK danışmanı yardımcı olacaktır.

SPANISCH

En cuestiones de reconocimiento de cualificaciones profesionales ayudará al consejero de Mozaik.

ARABISCH

لمساعدتك و الحصول الدعم في الإجراءات المتعلقة بتقييم أو تعديل شهادتك الأجنبية و التوضيح الأسئلة المتعلقة بطلبك، سيعطيك الموظف المختص/ أو الموظفة المختصة في مكتب الاستشارات موزايك في بيلفيلد، وكالة التوظيف و مكتب العمل، نقطة الاندماج المعلومات المتعلق بهذا الموضوع

KURDISCH

بۆ وه لām دانهوه وروونکردنهوهی پرسپاره کانتان پهیوهەندیدار بە ئالوگۆری پرونامە کانتان، کارمەندی پسپۆر لە نوسینگەى راوێزکاری موزايک لە بیلەفیلد ههروهه، له وه کالتی کار نوسینگەى کار جۆب سنتر به خۆشحالی پهوه یارمهتیدان دهدات

PERSISCH

در پاسخ به سوالات شما در مورد معادل سازی مدارک کارآموزی مشاورین موزايک میتوانند شما را راهنمایی کنند و برای پاسخ به سوالات در مورد معادل سازی اداره کار یا جاب سنتر یا مرکز یکپارچه سازی به شما کمک کنند.

Teilprojekträger für weitere Informationen:



MOZAIK gGmbH ■ **Kontakt: Makbule Çevik, Kani Karim** ■ **Tel.: 0521 - 329 709 0** ■ **E-Mail: cevik@mozaik.de, karim@mozaik.de**

Sprachen: Arabisch, Deutsch, Englisch, Kurdisch, Spanisch, Persisch, Portugiesisch, Türkisch

Weiterhin gibt es ehrenamtliche Anerkennungsbegleitende in OWL für berufliche Anerkennungsfragen

ENGLISCH

Furthermore: Voluntary accompaniment for the recognition of the foreign professional and qualifications obtained abroad in OWL.

TÜRKISCH

Mesleki diplomaların denkleştirme işlemleri için OWL'de gönüllü rehberler.

SPANISCH

Contacto con el delegado para asuntos de reconocimiento

ARABISCH

إضافة الى ذلك، هناك المشروع المرافقة الطوعية في مشروع الاعتراف بالشهادات و المؤهلات الأجنبية بلغات متعددة تابع للمدينة OWL

KURDISCH

پڕۆژهی کارمەندی خۆبه‌خێش بۆ یارمەتی دانتان لەپڕۆسەی ئالوگۆرکردنی پرونامە کانتان بەچەند زمانێکی بیانی ، بۆ زانیاری زیاتر پهیوهەندی بکەن بەم کارمەندانەى خوارهوه

PERSISCH

بعلاوه اساتيد افتخارى وجود دارند در OWL برای پاسخ به سوالات شما



Bielefeld: Sahnaz Irmak
Türkisch-Azerbaycan Kulturverein e.V.
Mobil: 0157 - 794 888 66
E-Mail: irmak@anb-nrw.de
Sprachen: Deutsch, Türkisch



Bielefeld: Georgios Koutsokeris
Epirotischer Verein Bielefeld und Umgebung e.V.
Mobil: 0176 - 310 038 02
E-Mail: koutsokeris@anb-nrw.de
Sprachen: Deutsch, Griechisch



Gütersloh: Galina Müller
Wasilissa e.V.
Mobil: 0179 - 797 263 5
E-Mail: mueller@anb-nrw.de
Sprachen: Deutsch, Russisch



Bielefeld: Ali Sedo Rasho
Deutsch-Ezidische Freundschaft „DEF“ e.V.
Mobil: 0152 - 342 050 98
E-Mail: rasho@anb-nrw.de
Sprachen: Deutsch, Arabisch, Kurdisch, Englisch



Borgholzhausen: Renate Wietke
Mobil: 0152 - 043 485 89
E-Mail: wietke@anb-nrw.de
Sprachen: Deutsch, Polnisch



Gütersloh: Irina Scheit
Wasilissa e.V.
Mobil: 0176 - 651 514 53
E-Mail: scheit@anb-nrw.de
Sprachen: Deutsch, Russisch



Bielefeld: Monika Schäffer
Deutsch-Ezidische Freundschaft „DEF“ e.V.
Tel.: 0521 - 399 519 18
Mobil: 0171 - 751 033 0
E-Mail: schaeffer@anb-nrw.de
Sprachen: Deutsch, Englisch